

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>)

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://librucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICS International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)

Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)

Правительство России (<http://government.ru/>)

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)

Банк России (<https://www.cbr.ru/>)

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

Forbes (<https://www.forbes.ru/>)

ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: ПРАКТИЧЕСКАЯ ГРАММАТИКА АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА. ГЛАГОЛЬНЫЕ ФОРМЫ И СИНТАКСИС

Индикаторы достижения компетенций:

1) ПК-1.2 Выбирает методики преподавания, виды и приемы современных педагогических технологий при реализации педагогической функции

2) ПК-11 Применяет знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности

Форма(ы) аттестации обучающихся: Зачет, Зачет, Дифференцированный зачет, Зачет, Экзамен

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Пассивный залог. Модальные глаголы. Причастие

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Пассивный залог. Модальные глаголы. Причастие»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Времена неопределенной группы.</p> <p>Времена продленной группы.</p> <p>Времена завершенной группы.</p> <p>Образование отрицательных и вопросительных форм.</p> <p>Can (could) = to be able to.</p> <p>May (might) = to be allowed to.</p> <p>Must = to be to, to have to.</p> <p>Should, ought to. Need.</p> <p>Употребление модальных глаголов в сочетании с инфинитивом пассивного залога.</p> <p>Употребление модальных глаголов в сочетании с перфектным инфинитивом.</p> <p>Способы образования причастия.</p> <p>Функции причастия.</p> <p>Независимый причастный оборот.</p> <p>Абсолютный причастный оборот с предлогом.</p> <p>Объектный причастный оборот с причастием настоящего времени.</p> <p>Субъектный причастный оборот.</p> <p>Объектный причастный оборот с причастием прошедшего времени.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Пассивный залог. Модальные глаголы. Причастие»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Что такое пассивный залог?</p> <p>Как образуется пассивный залог во всех временах и конструкциях в английском языке?</p> <p>В каких случаях и используется пассивный залог?</p> <p>Как образуются личные и безличные конструкции?</p> <p>В каких случаях и используются личные и безличные конструкции?</p> <p>В каких случаях употребляются модальные глаголы?</p> <p>На какие типы делятся модальные глаголы?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Пассивный залог. Модальные глаголы. Причастие»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Пассивный залог. Модальные глаголы. Причастие»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>

Тема: Герундий. Отглагольное существительное. Инфинитив. Применение знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Герундий. Отглагольное существительное. Инфинитив. Применение знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Способы образования герундия.</p> <p>Функции герундия.</p> <p>Сложные формы герундия.</p> <p>Герундиальный оборот.</p> <p>Сравнение герундия и причастия.</p> <p>Отглагольное существительное.</p> <p>Способы образования инфинитива.</p> <p>Функции инфинитива.</p> <p>Употребление инфинитива без частицы to.</p> <p>Объектный инфинитивный оборот.</p> <p>Субъектный инфинитивный оборот.</p> <p>Инфинитивный оборот for + существительное (местоимение). Применение знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Герундий. Отглагольное существительное. Инфинитив. Применение знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Как образуются инфинитив и инфинитивные конструкции?</p> <p>Как образуются герундий и герундиальные конструкции?</p> <p>В каких случаях используются инфинитив и герундий?</p> <p>Как меняются формы образования инфинитива и герундия в сложных предложениях?</p> <p>В каких случаях используются инфинитив и герундий в сложных предложениях?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Герундий. Отглагольное существительное. Инфинитив. Применение знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>
Информационный блок	<p>Составьте информационный блок по теме «Герундий. Отглагольное существительное. Инфинитив. Применение знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности»</p> <p>Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.</p>

Тема: Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Вопросительные предложения. Выбор методики преподавания. Виды и приемы современных педагогических технологий при реализации педагогической функции.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Вопросительные предложения. Выбор методики преподавания. Виды и приемы современных педагогических технологий при реализации педагогической функции.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Повелительное наклонение.</p> <p>Сослагательное наклонение.</p> <p>Вопросительные предложения. Выбор методики преподавания. Виды и приемы современных педагогических технологий при реализации педагогической функции.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Вопросительные предложения. Выбор методики преподавания. Виды и приемы современных педагогических технологий при реализации педагогической функции.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Какие типы предложения существуют в английском языке?</p> <p>Как образуется повелительное наклонение?</p>

	<p>В каких случаях употребляется повелительное наклонение? Что такое сослагательное наклонение? Определите способы образования сослагательного наклонения. В каких ситуациях используется сослагательное наклонение?</p>
--	---

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Вопросительные предложения. Выбор методики преподавания. Виды и приемы современных педагогических технологий при реализации педагогической функции.»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>
Графологическая структура	<p>Составьте графологическую структуру по теме «Повелительное наклонение. Сослагательное наклонение. Вопросительные предложения. Выбор методики преподавания. Виды и приемы современных педагогических технологий при реализации педагогической функции.»</p> <p>В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).</p>

Тема: Условные предложения. Словообразование. Фразовые глаголы

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Условные предложения. Словообразование. Фразовые глаголы»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу: Придаточное предложение. Тренировочные упражнения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы. Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Условные предложения. Словообразование. Фразовые глаголы»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу: Для чего и используются условные предложения в английском языке? Какие случаи употребления условных предложений в реальных и нереальных ситуациях вы можете назвать? Какие типы условных предложений существуют в английском языке? Как образуются реальные и нереальные типы условных предложений? Как образуется словообразование глаголов с помощью суффиксов? Как образуется словообразование существительных, прилагательных и глаголов с помощью префиксов? Какую роль играют фразовые глаголы в современном английском языке?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Условные предложения. Словообразование. Фразовые глаголы»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Условные предложения. Словообразование. Фразовые глаголы»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной</p>

Тема: Придаточное предложение. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Придаточное предложение. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Вопросы для подготовки к устному опросу: Придаточное предложение. Тренировочные упражнения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Придаточное предложение. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Как образуются придаточные предложения времени и условия? В каких случаях и используются придаточные предложения времени и условия? Каким образом обособляются придаточные предложения времени и условия в английском языке? Когда употребляются смешанные типы придаточных предложений в английском языке?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Придаточное предложение. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Придаточное предложение. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

Что такое пассивный залог?

Как образуется пассивный залог во всех временах и конструкциях в английском языке?

В каких случаях используется пассивный залог?

Как образуются личные и безличные конструкции?

В каких случаях используются личные и безличные конструкции?

В каких случаях употребляются модальные глаголы?

На какие типы делятся модальные глаголы?

Как образуются инфинитив и инфинитивные конструкции?

Как образуются герундий и герундиальные конструкции?

В каких случаях используются инфинитив и герундий?

Как меняются формы образования инфинитива и герундия в сложных предложениях?

В каких случаях используются инфинитив и герундий в сложных предложениях?

Какие типы предложения существуют в английском языке?

Как образуется повелительное наклонение?

В каких случаях употребляется повелительное наклонение?

Что такое сослагательное наклонение?

Определите способы образования сослагательного наклонения.

В каких ситуациях используется сослагательное наклонение?

Для чего используются условные предложения в английском языке?

Какие случаи употребления условных предложений в реальных и нереальных ситуациях вы можете назвать?

Какие типы условных предложений существуют в английском языке?

Как образуются реальные и нереальные типы условных предложений?

Как образуется словообразование глаголов с помощью суффиксов?

Как образуется словообразование существительных, прилагательных и глаголов с помощью префиксов?

Какую роль играют фразовые глаголы в современном английском языке?

Как образуются придаточные предложения времени и условия?

В каких случаях используются придаточные предложения времени и условия?

Каким образом обособляются придаточные предложения времени и условия в английском языке?

Когда употребляются смешанные типы придаточных предложений в английском языке?

Вопросы для устных опросов

Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Времена неопределенной группы.

Времена продленной группы.

Времена завершенной группы.

Образование отрицательных и вопросительных форм.

Can (could) = to be able to.

May (might) = to be allowed to.

Must = to be to, to have to.

Should, ought to. Need.

Употребление модальных глаголов в сочетании с инфинитивом пассивного залога.

Употребление модальных глаголов в сочетании с перфектным инфинитивом.

Способы образования причастия.

Функции причастия.

Независимый причастный оборот.

Абсолютный причастный оборот с предлогом.

Объектный причастный оборот с причастием настоящего времени.

Субъектный причастный оборот.

Объектный причастный оборот с причастием прошедшего времени.

Способы образования герундия.

Функции герундия.

Сложные формы герундия.

Герундиальный оборот.

Сравнение герундия и причастия.

Отглагольное существительное.

Способы образования инфинитива.

Функции инфинитива.

Употребление инфинитива без частицы to.

Объектный инфинитивный оборот.

Субъектный инфинитивный оборот.

Инфинитивный оборот for + существительное (местоимение). Применение знания преподаваемого предмета (иностранного языка) в профессиональной деятельности

Повелительное наклонение.

Сослагательное наклонение.

Вопросительные предложения. Выбор методики преподавания. Виды и приемы современных педагогических технологий при реализации педагогической функции.

Придаточное предложение.

Тренировочные упражнения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции.

Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.

Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.

Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.

Тренировочные упражнения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

Что такое пассивный залог?
Как образуется пассивный залог во всех временах и конструкциях в английском языке?

В каких случаях используется пассивный залог?
Как образуются личные и безличные конструкции?
В каких случаях используются личные и безличные конструкции?
В каких случаях употребляются модальные глаголы?
На какие типы делятся модальные глаголы?
Как образуются инфинитив и инфинитивные конструкции?
Как образуются герундий и герундиальные конструкции?
В каких случаях используются инфинитив и герундий?
Как меняются формы образования инфинитива и герундия в сложных предложениях?
В каких случаях используются инфинитив и герундий в сложных предложениях?
Какие типы предложения существуют в английском языке?
Как образуется повелительное наклонение?
В каких случаях употребляется повелительное наклонение?
Что такое сослагательное наклонение?
Определите способы образования сослагательного наклонения.
В каких ситуациях используется сослагательное наклонение?
Для чего используются условные предложения в английском языке?
Какие случаи употребления условных предложений в реальных и нереальных ситуациях вы можете назвать?
Какие типы условных предложений существуют в английском языке?
Как образуются реальные и нереальные типы условных предложений?
Как образуется словообразование глаголов с помощью суффиксов?
Как образуется словообразование существительных, прилагательных и глаголов с помощью префиксов?
Какую роль играют фразовые глаголы в современном английском языке?
Как образуются придаточные предложения времени и условия?
В каких случаях используются придаточные предложения времени и условия?
Каким образом обособляются придаточные предложения времени и условия в английском языке?
Когда употребляются смешанные типы придаточных предложений в английском языке?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 1 : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Р. И. Куряева. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English lexicology : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (b2) : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 2 : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Р. И. Куряева. — 5-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Мильруд, Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 1 : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Р. И. Куряева. — 6-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Антрушина, Г. Б. Лексикология английского языка. English lexicology : учебник и практикум для академического бакалавриата / Г. Б. Антрушина, О. В. Афанасьева, Н. Н. Морозова. — 8-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (b2) : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Куряева, Р. И. Английский язык. Лексико-грамматическое пособие в 2 ч. Часть 2 : учебное пособие для прикладного бакалавриата / Р. И. Куряева. — 5-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Мильруд, Р. П. Теория обучения иностранным языкам. Английский язык : учебник для вузов / Р. П. Мильруд. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Руконт» (Электронная библиотечная система «Руконт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Руконт») <https://rucont.ru/> или <https://librucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)

Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)

Правительство России (<http://government.ru/>)

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)

Банк России (<https://www.cbr.ru/>)

Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)

Forbes (<https://www.forbes.ru/>)

ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)

Известия (<https://iz.ru/>)

РБК (<https://www.rbc.ru/>)

RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)

Google (ссылка: <https://www.google.com/>)

Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)

Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)

Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: УСТНЫЙ ПЕРЕВОД

Индикаторы достижения компетенций:

1) ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода

2) ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Форма(ы) аттестации обучающихся: Экзамен

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Устный перевод и его виды. Устный перевод: страницы истории

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Устный перевод и его виды. Устный перевод: страницы истории» Вопросы для подготовки к устному опросу: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Разделы переводоведения. Виды перевода. Древний мир. Античность.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Устный перевод и его виды. Устный перевод: страницы истории» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Определите трактовку понятия "перевод". Назовите разделы переводоведения. Охарактеризуйте раздел, изучающий частные теории перевода. Охарактеризуйте раздел, изучающий эратологию перевода. Назовите основные виды перевода. Представьте характеристику машинному переводу. Что представляет собой интерсемиотический перевод?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Устный перевод и его виды. Устный перевод: страницы истории» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Устный перевод и его виды. Устный перевод: страницы истории»

В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).

Тема: Перевод с листа. Аудиовизуальный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Перевод с листа. Аудиовизуальный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу: Специфика УПЛ. УПЛ без предварительной подготовки. Преимущества перевода с листа. Трансадаптация. Типы киноперевода. Преимущества субтитров. Недостатки субтитров. Дублирование: недостатки и преимущества. Закадровый перевод: недостатки и преимущества. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Перевод с листа. Аудиовизуальный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу: Охарактеризуйте УПЛ с предварительной подготовкой. Охарактеризуйте УПЛ без предварительной подготовки. В чём заключается двойственность характера УПЛ? Охарактеризуйте преимущества и недостатки перевода с листа. Охарактеризуйте преимущества и недостатки субтитров. Охарактеризуйте преимущества и недостатки дублирования. Охарактеризуйте преимущества и недостатки закадрового перевода.</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Перевод с листа. Аудиовизуальный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>
Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Перевод с листа. Аудиовизуальный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>

Тема: Перевод по телефону. Синхронный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Перевод по телефону. Синхронный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу: Коммунальный перевод. Преимущества и недостатки перевода по телефону. Требования к переводчику. Синхронный перевод.</p>
-----------------------------	--

	Механизм вероятностного прогнозирования. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Перевод по телефону. Синхронный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Что понимается под коммунальным переводом?</p> <p>Где чаще всего осуществляется коммунальный перевод?</p> <p>Назовите преимущества перевода по телефону.</p> <p>Охарактеризуйте недостатки перевода по телефону.</p> <p>Охарактеризуйте требования к переводчику.</p> <p>Представьте характеристику синхронному переводу.</p> <p>Какое специальное оборудование необходимо для УСП?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Перевод по телефону. Синхронный перевод. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>
-----------	---

Тема: Последовательный перевод. Профессиональные компетенции устного переводчика и ошибки в устном переводе

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Последовательный перевод. Профессиональные компетенции устного переводчика и ошибки в устном переводе»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Этические компетенции переводчика. Отношения с клиентом.</p> <p>Нейтральность и терпимость. 10 "золотых" правил переводческой этики.</p> <p>Память. Внимание. Работа на аудиторию.</p> <p>Выносливость. Терпение и выдержка.</p> <p>Неприятные ситуации в УП и как из них выходить.</p> <p>Преподаватели перевода. Занятие по УП. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции.</p> <p>Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.</p> <p>Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.</p> <p>Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Последовательный перевод. Профессиональные компетенции устного переводчика и ошибки в устном переводе»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Охарактеризуйте понятие "последовательный перевод".</p> <p>Что понимается под двусторонним переводом?</p> <p>Охарактеризуйте понятие "экскурт-переводчик".</p> <p>Охарактеризуйте понятие "экскурт-перевод".</p> <p>Что понимается под языковыми ошибками?</p> <p>Что понимается под речевыми ошибками?</p> <p>Определите трактовку понятия "компетенция".</p> <p>Определите трактовку понятия "профессиональная компетентность".</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Последовательный перевод. Профессиональные компетенции устного переводчика и ошибки в устном переводе»
-----------------------	--

	Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Последовательный перевод. Профессиональные компетенции устного переводчика и ошибки в устном переводе» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).

Тема: Этика в устном переводе. Психология устного перевода. Дидактика устного перевода. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Этика в устном переводе. Психология устного перевода. Дидактика устного перевода. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Вопросы для подготовки к устному опросу: Этические компетенции переводчика. Отношения с клиентом. Нейтральность и терпимость. 10 "золотых" правил переводческой этики. Память. Внимание. Работа на аудиторию. Выносливость. Терпение и выдержка. Неприятные ситуации в УП и как из них выходить. Преподаватели перевода. Занятие по УП. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Этика в устном переводе. Психология устного перевода. Дидактика устного перевода. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Представьте характеристику отношений с клиентом. Охарактеризуйте принцип нейтральности и терпимости. Охарактеризуйте принцип конфиденциальности. Охарактеризуйте принцип ответственности и пунктуальности. Назовите и кратко охарактеризуйте 10 "золотых" правил переводческой этики. Представьте характеристику кратковременной, долговременной и оперативной памяти. Представьте характеристику вниманию. В чём заключается работа переводчика на аудиторию?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Этика в устном переводе. Психология устного перевода. Дидактика устного перевода. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Этика в устном переводе. Психология устного перевода. Дидактика устного перевода. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

Определите трактовку понятия "перевод".
Назовите разделы переводоведения.

Охарактеризуйте раздел, изучающий частные теории перевода.
 Охарактеризуйте раздел, изучающий эрратологию перевода.
 Назовите основные виды перевода.
 Представьте характеристику машинному переводу.
 Что представляет собой интерсемиотический перевод?
 Охарактеризуйте УПЛ с предварительной подготовкой.
 Охарактеризуйте УПЛ без предварительной подготовки.
 В чём заключается двойственность характера УПЛ?
 Охарактеризуйте преимущества и недостатки перевода с листа.
 Охарактеризуйте преимущества и недостатки субтитров.
 Охарактеризуйте преимущества и недостатки дублирования.
 Охарактеризуйте преимущества и недостатки закадрового перевода.
 Что понимается под коммунальным переводом?
 Где чаще всего осуществляется коммунальный перевод?
 Назовите преимущества перевода по телефону.
 Охарактеризуйте недостатки перевода по телефону.
 Охарактеризуйте требования к переводчику.
 Представьте характеристику синхронному переводу.
 Какое специальное оборудование необходимо для УСП?
 Охарактеризуйте понятие "последовательный перевод".
 Что понимается под двусторонним переводом?
 Охарактеризуйте понятие "эскорт-переводчик".
 Охарактеризуйте понятие "эскорт-перевод".
 Что понимается под языковыми ошибками?
 Что понимается под речевыми ошибками?
 Определите трактовку понятия "компетенция".
 Определите трактовку понятия "профессиональная компетентность".
 Представьте характеристику отношений с клиентом.
 Охарактеризуйте принцип нейтральности и терпимости.
 Охарактеризуйте принцип конфиденциальности.
 Охарактеризуйте принцип ответственности и пунктуальности.
 Назовите и кратко охарактеризуйте 10 "золотых" правил переводческой этики.
 Представьте характеристику кратковременной, долговременной и оперативной памяти.
 Представьте характеристику вниманию.
 В чём заключается работа переводчика на аудиторию?

Вопросы для устных опросов

Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Разделы переводоведения.

Виды перевода.
 Древний мир.
 Античность.
 Специфика УПЛ. УПЛ без предварительной подготовки.
 Преимущества перевода с листа. Трансадаптация.
 Типы киноперевода.
 Преимущества субтитров. Недостатки субтитров.
 Дублирование: недостатки и преимущества.
 Закадровый перевод: недостатки и преимущества. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Коммунальный перевод.
 Преимущества и недостатки перевода по телефону.
 Требования к переводчику.
 Синхронный перевод.
 Механизм вероятностного прогнозирования. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.

Этические компетенции переводчика. Отношения с клиентом.
 Нейтральность и терпимость. 10 "золотых" правил переводческой этики.
 Память. Внимание. Работа на аудиторию.
 Выносливость. Терпение и выдержка.
 Неприятные ситуации в УП и как из них выходить.
 Преподаватели перевода. Занятие по УП. Практика применения теоретических положений дисциплины.

Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. . Реализация общепедагогической функции.
 Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.

Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.

Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.

Преподаватели перевода. Занятие по УП. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

Определите трактовку понятия "перевод".
Назовите разделы переводоведения.
Охарактеризуйте раздел, изучающий частные теории перевода.
Охарактеризуйте раздел, изучающий эрратологию перевода.
Назовите основные виды перевода.
Представьте характеристику машинному переводу.
Что представляет собой интерсемиотический перевод?
Охарактеризуйте УПЛ с предварительной подготовкой.
Охарактеризуйте УПЛ без предварительной подготовки.
В чём заключается двойственность характера УПЛ?
Охарактеризуйте преимущества и недостатки перевода с листа.
Охарактеризуйте преимущества и недостатки субтитров.
Охарактеризуйте преимущества и недостатки дублирования.
Охарактеризуйте преимущества и недостатки закадрового перевода.
Что понимается под коммунальным переводом?
Где чаще всего осуществляется коммунальный перевод?
Назовите преимущества перевода по телефону.
Охарактеризуйте недостатки перевода по телефону.
Охарактеризуйте требования к переводчику.
Представьте характеристику синхронному переводу.
Какое специальное оборудование необходимо для УСП?
Охарактеризуйте понятие "последовательный перевод".
Что понимается под двусторонним переводом?
Охарактеризуйте понятие "эскорт-переводчик".
Охарактеризуйте понятие "эскорт-перевод".
Что понимается под языковыми ошибками?
Что понимается под речевыми ошибками?
Определите трактовку понятия "компетенция".
Определите трактовку понятия "профессиональная компетентность".
Представьте характеристику отношений с клиентом.
Охарактеризуйте принцип нейтральности и терпимости.
Охарактеризуйте принцип конфиденциальности.
Охарактеризуйте принцип ответственности и пунктуальности.
Назовите и кратко охарактеризуйте 10 "золотых" правил переводческой этики.
Представьте характеристику кратковременной, долговременной и оперативной памяти.
Представьте характеристику вниманию.
В чём заключается работа переводчика на аудитории?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:
Основная (обязательная) учебная литература:

1. Бродский, М. Ю. Устный перевод : учебник для вузов / М. Ю. Бродский. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Аликина, Е. В. Переводческая семантография. Запись при устном переводе : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. В. Аликина. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Беликов, В. И. Социоллингвистика : учебник для бакалавриата и магистратуры / В. И. Беликов, Л. П. Крысин. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Купцова, А. К. Английский язык: устный перевод : учебное пособие для вузов / А. К. Купцова. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Михайлюкова, Н. В. Социоллингвистика: языковой облик современного города : учебник и практикум для вузов / Н. В. Михайлюкова. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:
Основная (обязательная) учебная литература:

1. Бродский, М. Ю. Устный перевод : учебник для вузов / М. Ю. Бродский. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Аликина, Е. В. Переводческая семантография. Запись при устном переводе : учебное пособие для академического бакалавриата / Е. В. Аликина. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Беликов, В. И. Социоллингвистика : учебник для бакалавриата и магистратуры / В. И. Беликов, Л. П. Крысин. – 2-е изд., перераб. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Купцова, А. К. Английский язык: устный перевод : учебное пособие для вузов / А. К. Купцова. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Михайлюкова, Н. В. Социоллингвистика: языковой облик современного города : учебник и практикум для вузов / Н. В. Михайлюкова. – 2-е изд., испр. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://librucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)

Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)
 Правительство России (<http://government.ru/>)
 Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)
 Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)
 Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)
 Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)
 Банк России (<https://www.cbr.ru/>)
 Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)
 РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)
 Коммерсантъ (<http://www.kommersant.ru/>)
 Forbes (<https://www.forbes.ru/>)
 ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)
 Известия (<https://iz.ru/>)
 РБК (<https://www.rbc.ru/>)
 RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)
 Google (ссылка: <https://www.google.com/>)
 Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)
 Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)
 Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: ПСИХОЛИНГВИСТИКА

Индикаторы достижения компетенций:

- 1) ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике
- 2) ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода

Форма(ы) аттестации обучающихся: Дифференцированный зачет

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Определение психолингвистики как науки и сферы общественной практики. История возникновения и развития психолингвистики

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Определение психолингвистики как науки и сферы общественной практики. История возникновения и развития психолингвистики» Вопросы для подготовки к устному опросу: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Предмет психолингвистики. Психолингвистика как психологическая наука. Взаимоотношения психолингвистики и лингвистики. Психологические и лингвистические истоки психолингвистики. Вклад Л. С. Выготского и А. Р. Лурии в становление психолингвистики как науки. Возникновение психолингвистики как самостоятельной области научных знаний.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Определение психолингвистики как науки и сферы общественной практики. История возникновения и развития психолингвистики»

	<p>Вопросы для подготовки к письменному опросу: Приведите определение психолингвистики. Что является предметом исследования психолингвистики. Что является объектом исследования психолингвистики? Каков вклад Л. С. Выготского в становление психолингвистики как науки? Озвучьте принципиальную схему речевого поведения человека. Что такое когнитивная психология? Перечислите и охарактеризуйте основные принципы психолингвистики.</p>
--	---

Рекомендуемая самостоятельная работа

Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Определение психолингвистики как науки и сферы общественной практики. История возникновения и развития психолингвистики» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>
Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Определение психолингвистики как науки и сферы общественной практики. История возникновения и развития психолингвистики» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>

Тема: Основы психолингвистической теории. Речевая деятельность как специфический вид деятельности человека. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Основы психолингвистической теории. Речевая деятельность как специфический вид деятельности человека. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Вопросы для подготовки к устному опросу: Концепция Московской психолингвистической школы. Основные разделы психолингвистики. Определение понятия «речевая деятельность». Основные положения психолингвистической теории речевой деятельности. Общая (фазная) структура речевой деятельности. Психологические механизмы речевой деятельности. Виды речевой деятельности. Предметное (психологическое) содержание речевой деятельности. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Основы психолингвистической теории. Речевая деятельность как специфический вид деятельности человека. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Расскажите о фазном строении Рубинштейна. Что изучает психосемантика? Что такое этнопсихолингвистика? Что изучает теория массовой коммуникации? Приведите определение психолингвистики как науки. Укажите предмет и объект исследования психолингвистики. В чем состоят специфические особенности этой новой области научного знания? Приведите определение психолингвистики как психологической науки. С какими областями общей психологии наиболее тесно связана психолингвистика? В чем проявляется общность и различие между психолингвистикой и лингвистикой? Что послужило причиной возникновения психолингвистики? Осветите основные этапы возникновения и развития психолингвистики в XX в. Назовите основные разделы психолингвистики и дайте их краткую характеристику.</p>

Каковы основные постулаты психолингвистической теории по концепции Московской психолингвистической школы?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Основы психолингвистической теории. Речевая деятельность как специфический вид деятельности человека. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
-----------	---

Тема: Операционная структура речевой деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Операционная структура речевой деятельности.» Вопросы для подготовки к устному опросу: Речевые действия в структуре речевой деятельности. Операциональный компонент речевой деятельности. Определение понятия «навык». Речевое умение как способность к осуществлению речевой деятельности. Общие функции языка и речи. Специфические функции речи в процессе социальной коммуникации.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Операционная структура речевой деятельности.» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Перечислите части целостного действия. На что подразделяются речевые высказывания по коммуникативной направленности? Перечислите основные языковые навыки. Перечислите основные критерии сформированности навыков. Расскажите о номинативной функции. Расскажите об операционном компоненте речевой деятельности.

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Операционная структура речевой деятельности.» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Операционная структура речевой деятельности.» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).

Тема: Специфические особенности речевой деятельности. Система языка и ее структурные особенности

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Специфические особенности речевой деятельности. Система языка и ее структурные особенности» Вопросы для подготовки к устному опросу: Биполярность речевой деятельности. Речевая деятельность как вид интеллектуальной деятельности. Речевая деятельность как языковая деятельность. Социальная природа речевой деятельности. Понятие о языке как феномене культурно-исторического развития.
-----------------------------	--

	<p>Основные единицы языка и их функции в речевой деятельности. Парадигматическая и синтагматическая системы языка.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Специфические особенности речевой деятельности. Система языка и ее структурные особенности» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Приведите определение речевой деятельности как одного из видов деятельности человека. Каковы особенности общего строения речевой деятельности? Назовите основные фазы речевой деятельности и дайте их характеристику. Какими психологическими механизмами обеспечивается осуществление речевой деятельности? Какова природа этих механизмов? Дайте общую характеристику основных видов речевой деятельности. Какова роль «механизма обратной связи» в осуществлении основных видов речевой деятельности? В чем состоят специфические особенности процесса думания как вида речемыслительной деятельности? Каковы основные компоненты психологического (предметного) содержания речевой деятельности? Какова их роль в процессе речевой коммуникации? Сформулируйте определение понятий «речевое действие» и «операция». Назовите основные речевые действия и виды операций, реализующие речевую деятельность. Приведите определение понятий «навык» и «умение». Что такое речевые и языковые навыки? Каковы их основные характеристики? Сформулируйте определение понятию «речевое умение» («речевая способность»). Какие характеристики речевой деятельности оно включает? Перечислите основные функции речи и знаков языка в речевой деятельности. Как они реализуются в процессах речевой коммуникации и индивидуальной речемыслительной деятельности человека? Каковы специфические особенности речевой деятельности, отличающие ее от других видов деятельности человека?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Специфические особенности речевой деятельности. Система языка и ее структурные особенности» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>
Информационный блок	<p>Составьте информационный блок по теме «Специфические особенности речевой деятельности. Система языка и ее структурные особенности» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.</p>

Тема: Понятие о знаках языка и их основных функциях. Семантическая структура слова как знака языка

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Понятие о знаках языка и их основных функциях. Семантическая структура слова как знака языка» Вопросы для подготовки к устному опросу: Определение понятия «знак». Знаки в речевой деятельности. Слово как универсальный языковой знак. Основные свойства знаков языка. Определение категории «значение слова». Материальный и идеальный носители значения слова. Соотношение и взаимосвязь значения и смысла слова как двух основных составляющих его семантики. Определение «понятия» как психолингвистической категории.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Понятие о знаках языка и их основных функциях. Семантическая структура слова как знака языка» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Сформулируйте определение понятия "знак". Что такое просодия? Укажите отличительные свойства знаков языка. Расскажите о них подробнее. По каким параметрам проявляется универсальность знаков языка?</p>

Как определяется значение слова?
 Как можно определить понятие?
 Каковы соотношение и взаимосвязь понятия и значения слова?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Понятие о знаках языка и их основных функциях. Семантическая структура слова как знака языка» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Понятие о знаках языка и их основных функциях. Семантическая структура слова как знака языка» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).

Тема: Психолингвистическая характеристика текста как универсального знака языка и средства осуществления речевой коммуникации. Психолингвистические теории процесса порождения речи

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Психолингвистическая характеристика текста как универсального знака языка и средства осуществления речевой коммуникации. Психолингвистические теории процесса порождения речи» Вопросы для подготовки к устному опросу: Текст как универсальный знак языка и структурная единица процесса речевой коммуникации. Основные свойства текста, определяющие целостность и связность речевого сообщения. Текст как связанное речевое высказывание. Прикладной аспект психолингвистического анализа текста в педагогической практике. Стохастические модели порождения речи. Модели непосредственно составляющих. Модели порождения речи на основе трансформационной грамматики. Когнитивные модели речепорождения. Психолингвистическая теория порождения речи в концепции Московской психолингвистической школы. Модель механизма порождения речевого высказывания по А. А. Леонтьеву.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Психолингвистическая характеристика текста как универсального знака языка и средства осуществления речевой коммуникации. Психолингвистические теории процесса порождения речи» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Сформулируйте определение языка как «системы общественно выработанных средств» осуществления речевой деятельности. Назовите основные единицы языка. Перечислите их наиболее важные признаки. Охарактеризуйте единицы языка с точки зрения их основных функций в процессе речевой коммуникации. Приведите определение понятий «парадигматическая» и «синтагматическая система языка». Какие закономерности внутреннего строения системы языка они отображают? Укажите методическое значение знаний о парадигматическом и синтагматическом строении системы языка для правильной организации коррекционной логопедической работы. Сформулируйте определение понятия «знак». Что такое знаки языка? Каковы их основные отличительные особенности и свойства? Приведите общую характеристику слова как основного и универсального знака языка. Каковы основные проявления внешней (физической) стороны знака языка? Сформулируйте определение понятия «значение слова». Укажите основные компоненты («составляющие») значения слова. Как они связаны с основными функциями слова как знака языка? Что такое семантическое поле значения слова? Как оно образуется в ходе речевого онтогенеза? Сформулируйте определение понятий «материальный» и «идеальный» носитель значения слова. Что такое смысл слова? Охарактеризуйте соотношение и взаимосвязь значения и смысла слова как двух основных составляющих его семантики. Приведите определение «понятия» как психолингвистической категории. Сформулируйте определение текста как универсального знака языка и основного средства осуществления речевой коммуникации.

	<p>Каковы основные отличительные свойства текста? Как они связаны с функциями текста в речевом общении? Укажите основные характеристики семантической структуры текста. Каковы закономерности синтаксической организации текста как макроединицы языка? Опишите особенности построения текста на основе использования различных средств межфразовой связи.</p>
--	---

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Психолингвистическая характеристика текста как универсального знака языка и средства осуществления речевой коммуникации. Психолингвистические теории процесса порождения речи» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре и источнику информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Психолингвистическая характеристика текста как универсального знака языка и средства осуществления речевой коммуникации. Психолингвистические теории процесса порождения речи» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>

Тема: Психолингвистические теории восприятия речи. Виды и формы речи

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Психолингвистические теории восприятия речи. Виды и формы речи» Вопросы для подготовки к устному опросу: Теоретические концепции процессов восприятия и понимания речи. Механизм смыслового восприятия речевого высказывания. Общая психолингвистическая модель процесса восприятия и понимания речевого высказывания. Классификации видов и форм речи в психолингвистике. Формы внешней устной речи. Письменная речь как особый вид речевой деятельности. Психологическая и психолингвистическая характеристика письма и чтения как видов речевой деятельности.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Психолингвистические теории восприятия речи. Виды и формы речи» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Приведите общее определение процесса порождения речи. Назовите основные психолингвистические модели речепорождения, разработанные в зарубежной психолингвистике. Приведите краткую характеристику нескольких моделей порождения речи (в сопоставительном плане). Опишите разработанную А. А. Леонтьевым модель порождения речевого высказывания (основные этапы процесса речепорождения, составляющие их действия и операции). Какие принципиальные инновационные моменты содержат модели процесса речепорождения, предложенные И. А. Зимней и Т. В. Ахутиной? Перечислите основные психолингвистические концепции процессов восприятия и декодирования речи. Как протекает процесс восприятия речи? Каковы основные компоненты смыслового восприятия речи? Каковы основные положения психолингвистической теории восприятия текста? Сформулируйте общую характеристику процесса речевосприятия (опишите уровни и составляющие их операции). Раскройте методический аспект значения психолингвистической характеристики процессов порождения и восприятия речи для теории и практики логопедической работы.</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

--	--

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Психолингвистические теории восприятия речи. Виды и формы речи» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливая между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Психолингвистические теории восприятия речи. Виды и формы речи» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре и источнику информации. Записи следует вести четко, ясно.

Тема: Внутренняя речь как особый вид речевой деятельности. Единицы речи. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Внутренняя речь как особый вид речевой деятельности. Единицы речи. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.» Вопросы для подготовки к устному опросу: Специфические особенности внутренней речи в интерпретации школы Л. С. Выготского. Этапы формирования внутренней речи в онтогенезе. Особенности структуры и семантики внутренней речи. Роль внутренней речи в познавательной интеллектуальной деятельности человека. Кодовые единицы внутренней речи. Единицы процесса порождения и восприятия речевых высказываний. Психолингвистические единицы – структурные единицы речевой деятельности, выделяемые на основе психолингвистического анализа. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Внутренняя речь как особый вид речевой деятельности. Единицы речи. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Приведите характеристику основных форм внешней устной речи. Сопоставьте между собой диалогическую и монологическую форму речи. Каковы черты сходства и различия этих форм речи? Сформулируйте определение понятия «связная речь». Перечислите основные признаки связной речи. Приведите общую характеристику письменной речи как специфической формы реализации речевой деятельности. Укажите основные характеристики речевой деятельности письма. В чем состоят специфические отличительные особенности чтения? Укажите основные этапы формирования навыков чтения в процессе обучения. Кратко охарактеризуйте их. Сформулируйте общую характеристику внутренней речи как вида речевой деятельности. Назовите и охарактеризуйте основные специфические качества внутренней речи (по концепции Л. С. Выготского – А. Р. Лурии – А. А. Леонтьева). В чем состоят наиболее важные особенности структуры и семантики внутренней речи? Укажите особенности формирования внутренней речи в онтогенезе. Раскройте основные положения теории Н. И. Жинкина об особых кодах внутренней речи. Что такое код УПК? В чем заключается его функциональное назначение в интеллектуальной деятельности человека?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Внутренняя речь как особый вид речевой деятельности. Единицы речи. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.»
---------------------------	--

	В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Внутренняя речь как особый вид речевой деятельности. Единицы речи. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной и межкультурной коммуникации посредством перевода.» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Формирование речевой деятельности в онтогенезе. Закономерности овладения различными компонентами речевой (языковой) системы в онтогенезе

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Формирование речевой деятельности в онтогенезе. Закономерности овладения различными компонентами речевой (языковой) системы в онтогенезе»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Формирующий эксперимент и его использование в психолингвистике.</p> <p>Использование лингвистического эксперимента в психологических диагностических методиках.</p> <p>Невербальные экспериментально-психологические методики в психолингвистическом эксперименте и их диагностическое значение.</p> <p>Ассоциативный эксперимент.</p> <p>Оценка различных свойств речи говорящего с помощью метода семантического дифференциала.</p> <p>Метод дополнения языкового знака (завершения и восстановления речевого высказывания).</p> <p>Лингвистические и психолингвистические методики исследования лексикона (лексический компонент языка) и уровня овладения семантикой слова как языкового знака.</p> <p>Метод прямого толкования слова (речевого высказывания).</p> <p>Метод оценки понимания переносного смысла пословицы и метафор (Л. С. Выготский).</p> <p>Метод толкования понятий.</p> <p>Метод классификации.</p> <p>Автоматический анализ текста.</p> <p>Методика оценки уровня сформированности навыков чтения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции.</p> <p>Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.</p> <p>Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.</p> <p>Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Формирование речевой деятельности в онтогенезе. Закономерности овладения различными компонентами речевой (языковой) системы в онтогенезе»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Что является предметом исследования психолингвистики развития?</p> <p>Каковы основные положения «теории врожденных знаний»? Может ли она использоваться как теоретическая основа организации речевой работы?</p> <p>Укажите основные периоды речевого развития в онтогенезе. Дайте им краткую характеристику.</p> <p>Как определяется в психолингвистике критический период в овладении ребенком речевой деятельностью?</p> <p>Перечислите основные закономерности формирования лексического строя речи в онтогенезе. Охарактеризуйте какую-либо из них более подробно.</p> <p>Охарактеризуйте этапы овладения ребенком правильным звукопроизношением.</p> <p>Укажите основные этапы формирования грамматического строя речи в онтогенезе. Дайте характеристику двух-трех этапов (стадий) в сопоставительном плане.</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Информационный	Составьте информационный блок по теме «Формирование речевой деятельности в
----------------	--

блок	<p>онтогенезе. Закономерности овладения различными компонентами речевой (языковой) системы в онтогенезе»</p> <p>Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.</p>
Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Формирование речевой деятельности в онтогенезе. Закономерности овладения различными компонентами речевой (языковой) системы в онтогенезе»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>

Тема: Определение психолингвистического эксперимента как метода исследования. Методы психолингвистического исследования и психолого-педагогические технологии их использования в практике специально-педагогического и психологического обследования. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Определение психолингвистического эксперимента как метода исследования. Методы психолингвистического исследования и психолого-педагогические технологии их использования в практике специально-педагогического и психологического обследования. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Формирующий эксперимент и его использование в психолингвистике.</p> <p>Использование лингвистического эксперимента в психологических диагностических методиках.</p> <p>Невербальные экспериментально-психологические методики в психолингвистическом эксперименте и их диагностическое значение.</p> <p>Ассоциативный эксперимент.</p> <p>Оценка различных свойств речи говорящего с помощью метода семантического дифференциала.</p> <p>Метод дополнения языкового знака (завершения и восстановления речевого высказывания).</p> <p>Лингвистические и психолингвистические методики исследования лексикона (лексический компонент языка) и уровня овладения семантикой слова как языкового знака.</p> <p>Метод прямого толкования слова (речевого высказывания).</p> <p>Метод оценки понимания переносного смысла пословиц и метафор (Л. С. Выготский).</p> <p>Метод толкования понятий.</p> <p>Метод классификации.</p> <p>Автоматический анализ текста.</p> <p>Методика оценки уровня сформированности навыков чтения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Определение психолингвистического эксперимента как метода исследования. Методы психолингвистического исследования и психолого-педагогические технологии их использования в практике специально-педагогического и психологического обследования. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Какие экспериментальные методы исследования используются в психолингвистике?</p> <p>Укажите методы психологического исследования, используемые в психолингвистике. В чем особенности их использования в психолингвистическом эксперименте?</p> <p>Приведите характеристику метода лингвистического эксперимента. Каковы возможности его использования в психолингвистике и специальной педагогике?</p> <p>В чем состоит психолингвистическое исследование с использованием методики ассоциативного эксперимента? Каковы функциональные возможности этого метода в коррекционной педагогике и, в частности, в логопедии?</p> <p>Укажите назначение специфических методов психолингвистического исследования (метод семантического дифференциала, метод «градуального шкалирования», метод дополнения языкового знака) в прикладной психолингвистике.</p> <p>На каком психологическом принципе основана методика семантического дифференциала?</p>

Какие методы психолингвистического эксперимента используются в практической специальной психологии и логопедической практике? В чем заключается специфика использования этих методов в профессиональной деятельности коррекционного педагога? Какие вам известны методы компьютерной психодиагностики на основе методики психолингвистического эксперимента? Каковы перспективы их использования в практике коррекционной логопедической работы?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Определение психолингвистического эксперимента как метода исследования. Методы психолингвистического исследования и психолого-педагогические технологии их использования в практике специально-педагогического и психологического обследования. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Определение психолингвистического эксперимента как метода исследования. Методы психолингвистического исследования и психолого-педагогические технологии их использования в практике специально-педагогического и психологического обследования. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

- Приведите определение психолингвистики.
- Что является предметом исследования психолингвистики.
- Что является объектом исследования психолингвистики?
- Каков вклад Л. С. Выготского в становление психолингвистики как науки?
- Озвучьте принципиальную схему речевого поведения человека.
- Что такое когнитивная психология?
- Перечислите и охарактеризуйте основные принципы психолингвистики.
- Расскажите о фазном строении Рубинштейна.
- Что изучает психосемантика?
- Что такое этнопсихолингвистика?
- Что изучает теория массовой коммуникации?
- Приведите определение психолингвистики как науки. Укажите предмет и объект исследования психолингвистики.
- В чем состоят специфические особенности этой новой области научного знания?
- Приведите определение психолингвистики как психологической науки. С какими областями общей психологии наиболее тесно связана психолингвистика?
- В чем проявляется общность и различие между психолингвистикой и лингвистикой?
- Что послужило причиной возникновения психолингвистики?
- Осветите основные этапы возникновения и развития психолингвистики в XX в.
- Назовите основные разделы психолингвистики и дайте их краткую характеристику.
- Каковы основные постулаты психолингвистической теории по концепции Московской психолингвистической школы?
- Перечислите части целостного действия.
- На что подразделяются речевые высказывания по коммуникативной направленности?
- Перечислите основные языковые навыки.
- Перечислите основные критерии сформированности навыков.
- Расскажите о номинативной функции.
- Расскажите об операционном компоненте речевой деятельности.
- Приведите определение речевой деятельности как одного из видов деятельности человека.
- Каковы особенности общего строения речевой деятельности? Назовите основные фазы речевой деятельности и дайте их характеристику.

Какими психологическими механизмами обеспечивается осуществление речевой деятельности? Какова природа этих механизмов?

Дайте общую характеристику основных видов речевой деятельности.

Какова роль «механизма обратной связи» в осуществлении основных видов речевой деятельности?

В чем состоят специфические особенности процесса думания как вида речемыслительной деятельности?

Каковы основные компоненты психологического (предметного) содержания речевой деятельности? Какова их роль в процессе речевой коммуникации?

Сформулируйте определение понятий «речевое действие» и «операция». Назовите основные речевые действия и виды операций, реализующие речевую деятельность.

Приведите определение понятий «навык» и «умение». Что такое речевые и языковые навыки? Каковы их основные характеристики?

Сформулируйте определение понятию «речевое умение» («речевая способность»). Какие характеристики речевой деятельности оно включает?

Перечислите основные функции речи и знаков языка в речевой деятельности. Как они реализуются в процессах речевой коммуникации и индивидуальной речемыслительной деятельности человека?

Каковы специфические особенности речевой деятельности, отличающие ее от других видов деятельности человека?

Сформулируйте определение понятия «знак».

Что такое просодия?

Укажите отличительные свойства знаков языка. Расскажите о них подробнее.

По каким параметрам проявляется универсальность знаков языка?

Как определяется значение слова?

Как можно определить понятие?

Каковы соотношение и взаимосвязь понятия и значения слова?

Сформулируйте определение языка как «системы общественно выработанных средств» осуществления речевой деятельности.

Назовите основные единицы языка. Перечислите их наиболее важные признаки. Охарактеризуйте единицы языка с точки зрения их основных функций в процессе речевой коммуникации.

Приведите определение понятий «парадигматическая» и «синтагматическая система языка». Какие закономерности внутреннего строения системы языка они отображают?

Укажите методическое значение знаний о парадигматическом и синтагматическом строении системы языка для правильной организации коррекционной логопедической работы.

Сформулируйте определение понятия «знак».

Что такое знаки языка? Каковы их основные отличительные особенности и свойства?

Приведите общую характеристику слова как основного и универсального знака языка.

Каковы основные проявления внешней (фазической) стороны знака языка?

Сформулируйте определение понятия «значение слова». Укажите основные компоненты («составляющие») значения слова. Как они связаны с основными функциями слова как знака языка?

Что такое семантическое поле значения слова? Как оно образуется в ходе речевого онтогенеза?

Сформулируйте определение понятий «материальный» и «идеальный» носитель значения слова.

Что такое смысл слова? Охарактеризуйте соотношение и взаимосвязь значения и смысла слова как двух основных составляющих его семантики.

Приведите определение «понятия» как психолингвистической категории.

Сформулируйте определение текста как универсального знака языка и основного средства осуществления речевой коммуникации.

Каковы основные отличительные свойства текста? Как они связаны с функциями текста в речевом общении?

Укажите основные характеристики семантической структуры текста.

Каковы закономерности синтаксической организации текста как макроединицы языка?

Опишите особенности построения текста на основе использования различных средств межфразовой связи.

Приведите общее определение процесса порождения речи. Назовите основные психолингвистические модели речепорождения, разработанные в зарубежной психолингвистике.

Приведите краткую характеристику нескольких моделей порождения речи (в сопоставительном плане).

Опишите разработанную А. А. Леонтьевым модель порождения речевого высказывания (основные этапы процесса речепорождения, составляющие их действия и операции).

Какие принципиальные инновационные моменты содержат модели процесса речепорождения, предложенные И. А. Зимней и Т. В. Ахутиной?

Перечислите основные психолингвистические концепции процессов восприятия и декодирования речи.

Как протекает процесс восприятия речи? Каковы основные компоненты смыслового восприятия речи?

Каковы основные положения психолингвистической теории восприятия текста?

Сформулируйте общую характеристику процесса речевосприятия (опишите уровни и составляющие их операции).

Раскройте методический аспект значения психолингвистической характеристики процессов порождения и восприятия речи для теории и практики логопедической работы.

Приведите характеристику основных форм внешней устной речи.

Сопоставьте между собой диалогическую и монологическую форму речи. Каковы черты сходства и различия этих форм речи?

Сформулируйте определение понятия «связная речь». Перечислите основные признаки связной речи.

Приведите общую характеристику письменной речи как специфической формы реализации речевой деятельности.

Укажите основные характеристики речевой деятельности письма.

В чем состоят специфические отличительные особенности чтения?

Укажите основные этапы формирования навыков чтения в процессе обучения. Кратко охарактеризуйте их.

Сформулируйте общую характеристику внутренней речи как вида речевой деятельности.

Назовите и охарактеризуйте основные специфические качества внутренней речи (по концепции Л. С. Выготского — А. Р. Лурии — А. А. Леонтьева).

В чем состоят наиболее важные особенности структуры и семантики внутренней речи?

Укажите особенности формирования внутренней речи в онтогенезе.

Раскройте основные положения теории Н. И. Жинкина об особых кодах внутренней речи.

Что такое код УПК? В чем заключается его функциональное назначение в интеллектуальной деятельности человека?

Что является предметом исследования психолингвистики развития?

Каковы основные положения «теории врожденных знаний»? Может ли она использоваться как теоретическая основа организации речевой работы?

Укажите основные периоды речевого развития в онтогенезе. Дайте им краткую характеристику.

Как определяется в психолингвистике критический период в овладении ребенком речевой деятельностью?

Перечислите основные закономерности формирования лексического строя речи в онтогенезе. Охарактеризуйте какую-либо из них более подробно.

Охарактеризуйте этапы овладения ребенком правильным звукопроизношением.

Укажите основные этапы формирования грамматического строя речи в онтогенезе. Дайте характеристику двух-трех этапов (стадий) в сопоставительном плане.

Какие экспериментальные методы исследования используются в психолингвистике?

Укажите методы психологического исследования, используемые в психолингвистике. В чем особенности их использования в психолингвистическом эксперименте?

Приведите характеристику метода лингвистического эксперимента. Каковы возможности его использования в психолингвистике и специальной педагогике?

В чем состоит психолингвистическое исследование с использованием методики ассоциативного эксперимента? Каковы функциональные возможности этого метода в коррекционной педагогике и, в частности, в логопедии?

Укажите назначение специфических методов психолингвистического исследования (метод семантического дифференциала, метод «градуального шкалирования», метод дополнения языкового знака) в прикладной психолингвистике.

На каком психологическом принципе основана методика семантического дифференциала?

Какие методы психолингвистического эксперимента используются в практической специальной психологии и логопедической практике? В чем заключается специфика использования этих методов в профессиональной деятельности коррекционного педагога?

Какие вам известны методы компьютерной психодиагностики на основе методики психолингвистического эксперимента? Каковы перспективы их использования в практике коррекционной логопедической работы?

Вопросы для устных опросов

Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Предмет психолингвистики.

Психолингвистика как психологическая наука.

Взаимоотношения психолингвистики и лингвистики.

Психологические и лингвистические истоки психолингвистики.

Вклад Л. С. Выготского и А. Р. Лурии в становление психолингвистики как науки.

Возникновение психолингвистики как самостоятельной области научных знаний.

Концепция Московской психолингвистической школы.

Основные разделы психолингвистики.

Определение понятия «речевая деятельность».

Основные положения психолингвистической теории речевой деятельности.

Общая (фазная) структура речевой деятельности.

Психологические механизмы речевой деятельности.

Виды речевой деятельности.

Предметное (психологическое) содержание речевой деятельности. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Речевые действия в структуре речевой деятельности.

Операциональный компонент речевой деятельности.

Определение понятия «навык».

Речевое умение как способность к осуществлению речевой деятельности.

Общие функции языка и речи.

Специфические функции речи в процессе социальной коммуникации.

Биполярность речевой деятельности.

Речевая деятельность как вид интеллектуальной деятельности.

Речевая деятельность как языковая деятельность.

Социальная природа речевой деятельности.

Понятие о языке как феномене культурно-исторического развития.

Основные единицы языка и их функции в речевой деятельности.

Парадигматическая и синтагматическая системы языка.

Определение понятия «знак». Знаки в речевой деятельности.

Слово как универсальный языковой знак.

Основные свойства знаков языка.

Определение категории «значение слова».

Материальный и идеальный носители значения слова.

Соотношение и взаимосвязь значения и смысла слова как двух основных составляющих его семантики.

Определение «понятия» как психолингвистической категории.

Текст как универсальный знак языка и структурная единица процесса речевой коммуникации.

Основные свойства текста, определяющие целостность и связность речевого сообщения.

Текст как связанное речевое высказывание.

Прикладной аспект психолингвистического анализа текста в педагогической практике.

Стохастические модели порождения речи.

Модели непосредственно составляющих.

Модели порождения речи на основе трансформационной грамматики.

Когнитивные модели речепорождения.

Психолингвистическая теория порождения речи в концепции Московской психолингвистической школы.

Модель механизма порождения речевого высказывания по А. А. Леонтьеву.

Теоретические концепции процессов восприятия и понимания речи.

Механизм смыслового восприятия речевого высказывания.

Общая психолингвистическая модель процесса восприятия и понимания речевого высказывания.

Классификации видов и форм речи в психолингвистике.

Формы внешней устной речи.

Письменная речь как особый вид речевой деятельности.

Психологическая и психолингвистическая характеристика письма и чтения как видов речевой деятельности.

Специфические особенности внутренней речи в интерпретации школы Л. С. Выготского. Этапы формирования внутренней речи в онтогенезе.

Особенности структуры и семантики внутренней речи.

Роль внутренней речи в познавательной интеллектуальной деятельности человека.

Кодовые единицы внутренней речи.

Единицы процесса порождения и восприятия речевых высказываний.

Психолингвистические единицы – структурные единицы речевой деятельности, выделяемые на основе психолингвистического анализа. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.

Формирующий эксперимент и его использование в психолингвистике.

Использование лингвистического эксперимента в психологических диагностических методиках.

Невербальные экспериментально-психологические методики в психолингвистическом эксперименте и их диагностическое значение.

Ассоциативный эксперимент.

Оценка различных свойств речи говорящего с помощью метода семантического дифференциала.

Метод дополнения языкового знака (завершения и восстановления речевого высказывания).

Лингвистические и психолингвистические методики исследования лексикона (лексический компонент языка) и уровня овладения семантикой слова как языкового знака.

Метод прямого толкования слова (речевого высказывания).

Метод оценки понимания переносного смысла пословиц и метафор (Л. С. Выготский).

Метод толкования понятий.

Метод классификации.

Автоматический анализ текста.

Методика оценки уровня сформированности навыков чтения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. .

Реализация общепедагогической функции.

Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.

Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.

Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.

Методика оценки уровня сформированности навыков чтения. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

Приведите определение психолингвистики.
Что является предметом исследования психолингвистики.
Что является объектом исследования психолингвистики?
Каков вклад Л. С. Выготского в становление психолингвистики как науки?
Озвучьте принципиальную схему речевого поведения человека.
Что такое когнитивная психология?
Перечислите и охарактеризуйте основные принципы психолингвистики.
Расскажите о фазном строении Рубинштейна.
Что изучает психосемантика?
Что такое этнопсихолингвистика?
Что изучает теория массовой коммуникации?
Приведите определение психолингвистики как науки. Укажите предмет и объект исследования психолингвистики.
В чем состоят специфические особенности этой новой области научного знания?
Приведите определение психолингвистики как психологической науки. С какими областями общей психологии наиболее тесно связана психолингвистика?
В чем проявляется общность и различие между психолингвистикой и лингвистикой?
Что послужило причиной возникновения психолингвистики?
Осветите основные этапы возникновения и развития психолингвистики в XX в.
Назовите основные разделы психолингвистики и дайте их краткую характеристику.
Каковы основные постулаты психолингвистической теории по концепции Московской психолингвистической школы?
Перечислите части целостного действия.
На что подразделяются речевые высказывания по коммуникативной направленности?
Перечислите основные языковые навыки.
Перечислите основные критерии сформированности навыков.
Расскажите о номинативной функции.
Расскажите об операционном компоненте речевой деятельности.
Приведите определение речевой деятельности как одного из видов деятельности человека.
Каковы особенности общего строения речевой деятельности? Назовите основные фазы речевой деятельности и дайте их характеристику.
Какими психологическими механизмами обеспечивается осуществление речевой деятельности? Какова природа этих механизмов?
Дайте общую характеристику основных видов речевой деятельности.
Какова роль «механизма обратной связи» в осуществлении основных видов речевой деятельности?
В чем состоят специфические особенности процесса думания как вида речемышлительной деятельности?
Каковы основные компоненты психологического (предметного) содержания речевой деятельности? Какова их роль в процессе речевой коммуникации?
Сформулируйте определение понятий «речевое действие» и «операция». Назовите основные речевые действия и виды операций, реализующие речевую деятельность.
Приведите определение понятий «навык» и «умение». Что такое речевые и языковые навыки? Каковы их основные характеристики?
Сформулируйте определение понятию «речевое умение» («речевая способность»). Какие характеристики речевой деятельности оно включает?

Перечислите основные функции речи и знаков языка в речевой деятельности. Как они реализуются в процессах речевой коммуникации и индивидуальной речемыслительной деятельности человека?
Каковы специфические особенности речевой деятельности, отличающие ее от других видов деятельности человека?
Сформулируйте определение понятия "знак".
Что такое просодия?
Укажите отличительные свойства знаков языка. Расскажите о них подробнее.
По каким параметрам проявляется универсальность знаков языка?
Как определяется значение слова?
Как можно определить понятие?
Каковы соотношение и взаимосвязь понятия и значения слова?
Сформулируйте определение языка как «системы общественно выработанных средств» осуществления речевой деятельности.
Назовите основные единицы языка. Перечислите их наиболее важные признаки. Охарактеризуйте единицы языка с точки зрения их основных функций в процессе речевой коммуникации.
Приведите определение понятий «парадигматическая» и «синтагматическая система языка». Какие закономерности внутреннего строения системы языка они отображают?
Укажите методическое значение знаний о парадигматическом и синтагматическом строении системы языка для правильной организации коррекционной логопедической работы.
Сформулируйте определение понятия «знак».
Что такое знаки языка? Каковы их основные отличительные особенности и свойства?
Приведите общую характеристику слова как основного и универсального знака языка.
Каковы основные проявления внешней (физической) стороны знака языка?
Сформулируйте определение понятия «значение слова». Укажите основные компоненты («составляющие») значения слова. Как они связаны с основными функциями слова как знака языка?
Что такое семантическое поле значения слова? Как оно образуется в ходе речевого онтогенеза?
Сформулируйте определение понятий «материальный» и «идеальный» носитель значения слова.
Что такое смысл слова? Охарактеризуйте соотношение и взаимосвязь значения и смысла слова как двух основных составляющих его семантики.
Приведите определение «понятия» как психолингвистической категории.
Сформулируйте определение текста как универсального знака языка и основного средства осуществления речевой коммуникации.
Каковы основные отличительные свойства текста? Как они связаны с функциями текста в речевом общении?
Укажите основные характеристики семантической структуры текста.
Каковы закономерности синтаксической организации текста как макроединицы языка?
Опишите особенности построения текста на основе использования различных средств межфразовой связи.
Приведите общее определение процесса порождения речи. Назовите основные психолингвистические модели речепорождения, разработанные в зарубежной психолингвистике.
Приведите краткую характеристику нескольких моделей порождения речи (в сопоставительном плане).
Опишите разработанную А. А. Леонтьевым модель порождения речевого высказывания (основные этапы процесса речепорождения, составляющие их действия и операции).
Какие принципиальные инновационные моменты содержат модели процесса речепорождения, предложенные И. А. Зимней и Т. В. Ахутиной?
Перечислите основные психолингвистические концепции процессов восприятия и декодирования речи.
Как протекает процесс восприятия речи? Каковы основные компоненты смыслового восприятия речи?
Каковы основные положения психолингвистической теории восприятия текста?
Сформулируйте общую характеристику процесса речевого восприятия (опишите уровни и составляющие их операции).
Раскройте методический аспект значения психолингвистической характеристики процессов порождения и восприятия речи для теории и практики логопедической работы.

Приведите характеристику основных форм внешней устной речи.
Сопоставьте между собой диалогическую и монологическую форму речи. Каковы черты сходства и различия этих форм речи?
Сформулируйте определение понятия «связная речь». Перечислите основные признаки связной речи.
Приведите общую характеристику письменной речи как специфической формы реализации речевой деятельности.
Укажите основные характеристики речевой деятельности письма.
В чем состоят специфические отличительные особенности чтения?
Укажите основные этапы формирования навыков чтения в процессе обучения. Кратко охарактеризуйте их.
Сформулируйте общую характеристику внутренней речи как вида речевой деятельности.
Назовите и охарактеризуйте основные специфические качества внутренней речи (по концепции Л. С. Выготского – А. Р. Лурии – А. А. Леонтьева).
В чем состоят наиболее важные особенности структуры и семантики внутренней речи?
Укажите особенности формирования внутренней речи в онтогенезе.
Раскройте основные положения теории Н. И. Жинкина об особых кодах внутренней речи.
Что такое код УПК? В чем заключается его функциональное назначение в интеллектуальной деятельности человека?
Что является предметом исследования психолингвистики развития?
Каковы основные положения «теории врожденных знаний»? Может ли она использоваться как теоретическая основа организации речевой работы?
Укажите основные периоды речевого развития в онтогенезе. Дайте им краткую характеристику.
Как определяется в психолингвистике критический период в овладении ребенком речевой деятельностью?
Перечислите основные закономерности формирования лексического строя речи в онтогенезе. Охарактеризуйте какую-либо из них более подробно.
Охарактеризуйте этапы овладения ребенком правильным звукопроизношением.
Укажите основные этапы формирования грамматического строя речи в онтогенезе. Дайте характеристику двух-трех этапов (стадий) в сопоставительном плане.
Какие экспериментальные методы исследования используются в психолингвистике?
Укажите методы психологического исследования, используемые в психолингвистике. В чем особенности их использования в психолингвистическом эксперименте?
Приведите характеристику метода лингвистического эксперимента. Каковы возможности его использования в психолингвистике и специальной педагогике?
В чем состоит психолингвистическое исследование с использованием методики ассоциативного эксперимента? Каковы функциональные возможности этого метода в коррекционной педагогике и, в частности, в логопедии?
Укажите назначение специфических методов психолингвистического исследования (метод семантического дифференциала, метод «градуального шкалирования», метод дополнения языкового знака) в прикладной психолингвистике.
На каком психологическом принципе основана методика семантического дифференциала?
Какие методы психолингвистического эксперимента используются в практической специальной психологии и логопедической практике? В чем заключается специфика использования этих методов в профессиональной деятельности коррекционного педагога?
Какие вам известны методы компьютерной психодиагностики на основе методики психолингвистического эксперимента? Каковы перспективы их использования в практике коррекционной логопедической работы?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Глухов, В. П. Психолингвистика : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. П. Глухов. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Вендина, Т. И. Введение в языкознание : учебник для академического бакалавриата / Т. И. Вендина. – 4-е изд., перераб. и доп. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

- Куликова, И. С. Введение в языкознание в 2 ч. Часть 1 : учебник для академического бакалавриата / И. С. Куликова, Д. В. Салмина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
- Куликова, И. С. Введение в языкознание в 2 ч. Часть 2 : учебник для академического бакалавриата / И. С. Куликова, Д. В. Салмина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
- Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:
Основная (обязательная) учебная литература:

- Глухов, В. П. Психолингвистика : учебник и практикум для академического бакалавриата / В. П. Глухов. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
Дополнительная учебная литература:
 - Вендина, Т. И. Введение в языкознание : учебник для академического бакалавриата / Т. И. Вендина. — 4-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
 - Куликова, И. С. Введение в языкознание в 2 ч. Часть 1 : учебник для академического бакалавриата / И. С. Куликова, Д. В. Салмина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
 - Куликова, И. С. Введение в языкознание в 2 ч. Часть 2 : учебник для академического бакалавриата / И. С. Куликова, Д. В. Салмина. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
 - Тарланов, З. К. Методы лингвистического анализа : для вузов / З. К. Тарланов. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)
Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)
Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>)
Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://lib.rucont.ru/>
Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)
Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)
Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)

Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rosпотребнадзор.ru/documents/documents.php>)

Состав информационных справочных правовых систем

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>)

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>)

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>)

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>)

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)

Правительство России (<http://government.ru/>)

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)

Банк России (<https://www.cbr.ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)
РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)
Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)
Forbes (<https://www.forbes.ru/>)
ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)
Известия (<https://iz.ru/>)
РБК (<https://www.rbc.ru/>)
RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)
Google (ссылка: <https://www.google.com/>)
Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)
Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)
Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЯ

Индикаторы достижения компетенций:

1) ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной и межъязыковой коммуникации посредством перевода

2) ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Форма(ы) аттестации обучающихся: Зачет

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Лингвокультурология как наука о человеке, его языковом сознании и культуре

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Лингвокультурология как наука о человеке, его языковом сознании и культуре» Вопросы для подготовки к устному опросу: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Человек – язык – культура – языковое сознание как взаимообусловленные сущности. Современная лингвокультурология: объект, предмет, задачи и методы исследования. Языковая картина мира как важнейшая категория лингвокультурологии. Характер человека в аспекте лингвокультурологии. Лингвокультурный код как способ описания языка.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Лингвокультурология как наука о человеке, его языковом сознании и культуре» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Когда возникла лингвокультурология? В каких направлениях рассматривается язык (с позиции антропоцентрической парадигмы)? Что представляет собой лингвокультурология? Охарактеризуйте периоды формирования лингвокультурологии. Что является предметом лингвокультурологии? Что является объектом лингвокультурологии? Охарактеризуйте наиболее культуроносные языковые сущности.

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Лингвокультурология как наука о человеке, его языковом сознании и культуре» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
-----------	--

Тема: Миф. Мифологическое мышление. История изучения мифа. Современные теории. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Миф. Мифологическое мышление. История изучения мифа. Современные теории. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Вопросы для подготовки к устному опросу: Мифологическое мышление и его роль в развитии человеческой культуры. Из истории изучения мифа. Его современные теории. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Миф. Мифологическое мышление. История изучения мифа. Современные теории. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Что такое миф? Какие науки занимаются изучением мифа? Что понимается в современной науке под понятием «мышление»? Что характерно для ранних этапов развития общества? На что ориентировано архаическое сознание? Охарактеризуйте специфику мифологического восприятия мира древним человеком. По мнению К. Левви-Стросса, в чем заключается различие между мифическим и научным мышлением?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Миф. Мифологическое мышление. История изучения мифа. Современные теории. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Сводная (обобщающая) таблица	Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Миф. Мифологическое мышление. История изучения мифа. Современные теории. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).

Тема: Сущность мифа. Его функции. Связь мифа с языком и другими явлениями культуры. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной и межязыковой коммуникации посредством перевода.

Обязательная самостоятельная работа

--	--

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Сущность мифа. Его функции. Связь мифа с языком и другими явлениями культуры. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Сущность мифа. Функции мифа. Миф и язык. Миф и метафора. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Сущность мифа. Его функции. Связь мифа с языком и другими явлениями культуры. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Что в Древней Руси называли мифами? Приведите примеры современного значения слова «миф». Какая структурная теория мифа наиболее известна? Назовите теэлементную систему по мнению Р. Барта. Охарактеризуйте функции мифа. Почему мифология тесно связана с языком? Каким образом миф связан с метафорой?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Сущность мифа. Его функции. Связь мифа с языком и другими явлениями культуры. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>
Информационный блок	<p>Составьте информационный блок по теме «Сущность мифа. Его функции. Связь мифа с языком и другими явлениями культуры. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.</p>

Тема: Классификация мифов. Мифы о происхождении Вселенной и земли. Мифы об устройстве мира и язык

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Классификация мифов. Мифы о происхождении Вселенной и земли. Мифы об устройстве мира и язык»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Деревья и растения в мифах, фольклоре, поэзии. Птицы, рыбы и разные звери в культуре и языке. Природа глазами русских и белорусов. Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке. Душа и сердце как «духовные центры» человека. Боги и дьяволы. Устройство общества. Общественные отношения. Поведение в обществе. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции. Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий. Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.</p>
-----------------------------	--

	Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Классификация мифов. Мифы о происхождении Вселенной и земли. Мифы об устройстве мира и язык»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Почему, по мнению А. А. Потребни, мифология неизбежна?</p> <p>Охарактеризуйте классификацию Э. Б. Тайлора.</p> <p>Охарактеризуйте группы мифов.</p> <p>Какова сущность космогонической концепции?</p> <p>Охарактеризуйте антропоморфную модель происхождения мира.</p> <p>Охарактеризуйте модель мира «Мировое (всемирное) яйцо».</p> <p>Охарактеризуйте дендроцентрическую модель мира.</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Классификация мифов. Мифы о происхождении Вселенной и земли. Мифы об устройстве мира и язык»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>
Графологическая структура	<p>Составьте графологическую структуру по теме «Классификация мифов. Мифы о происхождении Вселенной и земли. Мифы об устройстве мира и язык»</p> <p>В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).</p>

Тема: Явления природы как фактор культуры. Образ человека в славянской мифологии. Общество в зеркале мифологии и языка. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Явления природы как фактор культуры. Образ человека в славянской мифологии. Общество в зеркале мифологии и языка. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Деревья и растения в мифах, фольклоре, поэзии.</p> <p>Птицы, рыбы и разные звери в культуре и языке.</p> <p>Природа глазами русских и белорусов.</p> <p>Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке. Душа и сердце как «духовные центры» человека.</p> <p>Боги и дьяволы.</p> <p>Устройство общества.</p> <p>Общественные отношения.</p> <p>Поведение в обществе. Практика применения теоретических положений дисциплины.</p> <p>Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Явления природы как фактор культуры. Образ человека в славянской мифологии. Общество в зеркале мифологии и языка. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Охарактеризуйте понятие «Антропоморфизм».</p> <p>Охарактеризуйте понятие «Антропоцентризм».</p> <p>Когда появился антропокосмизм?</p> <p>Какие народы «одомашнивали» природу?</p> <p>По мнению белорусов, что происходит на Купалу?</p> <p>Охарактеризуйте значение животных в культуре и языке.</p> <p>Какой способ вживания в природу у русских и белорусов?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	Составьте конспект по теме «Явления природы как фактор культуры. Образ человека в славянской мифологии. Общество в зеркале мифологии и языка. Практика применения
-----------------------	---

	теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. » Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.
Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Явления природы как фактор культуры. Образ человека в славянской мифологии. Общество в зеркале мифологии и языка. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. » Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

- Когда возникла лингвокультурология?
 В каких направлениях рассматривается язык (с позиции антропоцентрической парадигмы)?
 Что представляет собой лингвокультурология?
 Охарактеризуйте периоды формирования лингвокультурологии.
 Что является предметом лингвокультурологии?
 Что является объектом лингвокультурологии?
 Охарактеризуйте наиболее культуруносные языковые сущности.
 Что такое миф?
 Какие науки занимаются изучением мифа?
 Что понимается в современной науке под понятием «мышление»?
 Что характерно для ранних этапов развития общества?
 На что ориентировано архаическое сознание?
 Охарактеризуйте специфику мифологического восприятия мира древним человеком.
 По мнению К. Левви-Стросса, в чем заключается различие между мифическим и научным мышлением?
 Что в Древней Руси называли мифами?
 Приведите примеры современного значения слова «миф».
 Какая структурная теория мифа наиболее известна?
 Назовите техэлементную систему по мнению Р. Барта.
 Охарактеризуйте функции мифа.
 Почему мифология тесно связана с языком?
 Каким образом миф связан с метафорой?
 Почему, по мнению А. А. Потребни, мифология неизбежна?
 Охарактеризуйте классификацию Э. Б. Тайлора.
 Охарактеризуйте группы мифов.
 Какова сущность космогонической концепции?
 Охарактеризуйте антропоморфную модель происхождения мира.
 Охарактеризуйте модель мира «Мировое (всемирное) яйцо».
 Охарактеризуйте дендроцентрическую модель мира.
 Охарактеризуйте понятие «Антропоморфизм».
 Охарактеризуйте понятие «Антропоцентризм».
 Когда появился антропокосмизм?
 Какие народы «одомашнивали» природу?
 По мнению белорусов, что происходит на Купалу?
 Охарактеризуйте значение животных в культуре и языке.
 Какой способ вживания в природу у русских и белорусов?

Вопросы для устных опросов

Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Человек — язык — культура — языковое сознание как взаимообусловленные сущности.

Современная лингвокультурология: объект, предмет, задачи и методы исследования.

Языковая картина мира как важнейшая категория лингвокультурологии.

Характер человека в аспекте лингвокультурологии.

Лингвокультурный код как способ описания языка.

Мифологическое мышление и его роль в развитии человеческой культуры.

Из истории изучения мифа. Его современные теории. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном

источнике

Сущность мифа.

Функции мифа.

Миф и язык.

Миф и метафора. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.

Деревья и растения в мифах, фольклоре, поэзии.

Птицы, рыбы и разные звери в культуре и языке.

Природа глазами русских и белорусов.

Внешний облик человека, запечатленный в мифе и языке. Душа и сердце как «духовные центры» человека.

Боги и дьяволы.

Устройство общества.

Общественные отношения.

Поведение в обществе. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. Реализация общепедагогической функции.

Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.

Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.

Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.

Поведение в обществе. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

Когда возникла лингвокультурология?
В каких направлениях рассматривается язык (с позиции антропоцентрической парадигмы)?
Что представляет собой лингвокультурология?
Охарактеризуйте периоды формирования лингвокультурологии.
Что является предметом лингвокультурологии?
Что является объектом лингвокультурологии?
Охарактеризуйте наиболее культураносные языковые сущности.
Что такое миф?
Какие науки занимаются изучением мифа?
Что понимается в современной науке под понятием «мышление»?
Что характерно для ранних этапов развития общества?
На что ориентировано архаическое сознание?
Охарактеризуйте специфику мифологического восприятия мира древним человеком.
По мнению К. Левви-Стросса, в чем заключается различие между мифическим и научным мышлением?
Что в Древней Руси называли мифами?
Приведите примеры современного значения слова «миф».
Какая структурная теория мифа наиболее известна?
Назовите трехэлементную систему по мнению Р. Барта.
Охарактеризуйте функции мифа.
Почему мифология тесно связана с языком?
Каким образом миф связан с метафорой?
Почему, по мнению А. А. Потребни, мифология неизбежна?
Охарактеризуйте классификацию Э. Б. Тайлора.
Охарактеризуйте группы мифов.
Какова сущность космогонической концепции?
Охарактеризуйте антропоморфную модель происхождения мира.
Охарактеризуйте модель мира «Мировое (всемирное) яйцо».
Охарактеризуйте дендроцентрическую модель мира.

Охарактеризуйте понятие «Антропоморфизм».
Охарактеризуйте понятие «Антропоцентризм».
Когда появился антропокосмизм?
Какие народы «одомашнивали» природу?
По мнению белорусов, что происходит на Купалу?
Охарактеризуйте значение животных в культуре и языке.
Какой способ вживания в природу у русских и белорусов?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Кабакчи, В. В. Введение в интерлингвокультурологию : учебное пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Культурология : учебное пособие для вузов / И. Ф. Кефели [и др.] ; под редакцией И. Ф. Кефели. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Михайлова, О. А. Лингвокультурологические аспекты толерантности : учебное пособие для вузов / О. А. Михайлова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Прошина, З. Г. Межкультурная коммуникация: английский язык и культура народов Восточной Азии : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Маслова, В. А. Лингвокультурология. Введение : учебное пособие для вузов / В. А. Маслова ; ответственный редактор У. М. Бахтикиреева. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Кабакчи, В. В. Введение в интерлингвокультурологию : учебное пособие для вузов / В. В. Кабакчи, Е. В. Белоглазова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Культурология : учебное пособие для вузов / И. Ф. Кефели [и др.] ; под редакцией И. Ф. Кефели. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Михайлова, О. А. Лингвокультурологические аспекты толерантности : учебное пособие для вузов / О. А. Михайлова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Прошина, З. Г. Межкультурная коммуникация: английский язык и культура народов Восточной Азии : учебное пособие для вузов / З. Г. Прошина. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)

Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)

Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>))

Электронно-библиотечная система «Рукопт» (Электронная библиотечная система «Рукопт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Рукопт») <https://rucont.ru/> или <https://lib.rucont.ru/>

Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»
(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)

Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)

Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)

Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)

Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)

Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)

Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/status_e/status_e.htm)

Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)

Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)

Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)

Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)

AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)

Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)

PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)

OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)

Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)

Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)

OAPEN (<https://www.oapen.org/>)

Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)

Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)

Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)

ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)

Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)

База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)

Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)

Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)

Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)

Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)

Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)

Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)

Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)
 Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rosпотребнадзор.ru/documents/documents.php>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)
 Правительство России (<http://government.ru/>)
 Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)
 Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)
 Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)
 Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)
 Банк России (<https://www.cbr.ru/>)
 Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)
 РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)
 Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)
 Forbes (<https://www.forbes.ru/>)
 ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)
 Известия (<https://iz.ru/>)
 РБК (<https://www.rbc.ru/>)
 RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)
 Google (ссылка: <https://www.google.com/>)
 Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)
 Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)
 Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: ЭТНОЛИНГВИСТИКА

Индикаторы достижения компетенций:

- 1) ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной и межъязыковой коммуникации посредством перевода
- 2) ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Форма(ы) аттестации обучающихся: Зачет

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Что такое этнолингвистика. Язык и мышление

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Что такое этнолингвистика. Язык и мышление» Вопросы для подготовки к устному опросу: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Что изучает лингвистика. Что изучает этнология. Этнос и этничность. Что еще изучает этнолингвистика. Язык как часть культуры. Проблема соотношения языка и мышления. Что такое мышление. Понятие, представление и слово.
Подготовка к	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета

контрольной работе	<p>дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Что такое этнолингвистика. Язык и мышление»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Назовите предмет этнолингвистики.</p> <p>Что представляет собой этнолингвистика?</p> <p>Дайте трактовку термину антропология.</p> <p>Чем занимается наука этнография?</p> <p>Что изучает этнология?</p> <p>К чему первоначально относилось понятие культура?</p> <p>Что такое мышление?</p> <p>Охарактеризуйте моторно-практическое мышление.</p>
--------------------	---

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Что такое этнолингвистика. Язык и мышление»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко изложите своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Что такое этнолингвистика. Язык и мышление»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>

Тема: Теория лингвистической относительности. Из истории этнолингвистики. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Теория лингвистической относительности. Из истории этнолингвистики. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Гипотеза Бенджамин Уорфа.</p> <p>Система взглядов Эдуарда Сепира. Э. Сепир и Б. Уорф.</p> <p>Наивное представление о языке. Мифологическое представление о языке.</p> <p>Античность.</p> <p>Средние века и Новое время.</p> <p>Вильгельм фон Гумбольдт. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Теория лингвистической относительности. Из истории этнолингвистики. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Что представляет собой американистика?</p> <p>Кто является автором лингвистического детерминизма?</p> <p>Как рассматривается различие языков в лингвистическом детерминизме Уорфа?</p> <p>Что называют звуковым символизмом?</p> <p>Что представляет собой онтология?</p> <p>Назовите высказывания, которые могли принадлежать В. фон. Гумбольдту.</p> <p>Какие лингвисты учитывали этнокультурную специфику языков?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Глоссарий	Составьте глоссарий по теме «Теория лингвистической относительности. Из истории
-----------	---

	этнолингвистики. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.
Информационный блок	Составьте информационный блок по теме «Теория лингвистической относительности. Из истории этнолингвистики. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике» Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.

Тема: Пространство и время. Цветообозначения в разных языках

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Пространство и время. Цветообозначения в разных языках» Вопросы для подготовки к устному опросу: Пространство. Референционные системы. Разбор конкретного примера. Концептуализация пространства в удэгейском языке. Время. Референционные системы. Разбор конкретного примера. Концептуализация пространства в удэгейском языке.
Подготовка к контрольной работе	Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Пространство и время. Цветообозначения в разных языках» Вопросы для подготовки к письменному опросу: Какова важнейшая особенность психики? Что понимается под словами-шифтерами? Что представляет собой пространственный дейксис? Что представляет собой цветообозначение? Сколько цветов может различать человеческий глаз в видимом спектре? Какие цвета называются дополнительными? Какие цвета относятся к несектральным?

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Пространство и время. Цветообозначения в разных языках» Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.
Графологическая структура	Составьте графологическую структуру по теме «Пространство и время. Цветообозначения в разных языках» В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).

Тема: Числительные и системы счета. Системы и термины родства. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Числительные и системы счета. Системы и термины родства. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.» Вопросы для подготовки к устному опросу:
-----------------------------	--

	<p>Происхождение счета. Животные и счет. Непозиционные системы счета.</p> <p>Способы образования составных числительных.</p> <p>Счетные слова и классификаторы. Цифры.</p> <p>Родство и родственники. Важнейшая роль семьи в обществе.</p> <p>Системы родства. Системы квазиродства, свойство. Классификация систем родства.</p> <p>Исторические объяснения.</p> <p>Термины родства с лингвистической точки зрения. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Числительные и системы счета. Системы и термины родства. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Что понимается под конечным счётом?</p> <p>Что представляют собой циклические системы счёта?</p> <p>Назовите свойства циклической системы счёта.</p> <p>Какое общество называют акефальным?</p> <p>Что такое родство?</p> <p>На чём строилась родовая община?</p> <p>Что представляет собой нуклеарная семья?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Числительные и системы счета. Системы и термины родства. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре и источнику информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>
Глоссарий	<p>Составьте глоссарий по теме «Числительные и системы счета. Системы и термины родства. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода.»</p> <p>Цель глоссария - формирование понятийного аппарата по изучаемой учебной дисциплине, ее части, разделу или области знания, толкование наиболее употребительных в учебной дисциплине терминов.</p>

Тема: Слова и вещи. Когнитивные модели: метафора и метонимия

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Слова и вещи. Когнитивные модели: метафора и метонимия»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Научная классификация и народная таксономия.</p> <p>Категории базового уровня. Прототип.</p> <p>Научное, обиходное и языковое знание.</p> <p>Картина мира, языковая модель мира. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. .</p> <p>Реализация общепедагогической функции.</p> <p>Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.</p> <p>Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.</p> <p>Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Слова и вещи. Когнитивные модели: метафора и метонимия»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Что представляет собой семантическая зона?</p>

	<p>Назовите и кратко охарактеризуйте основные принципы метода "Слова и вещи".</p> <p>Что такое историзмы?</p> <p>Что представляют собой фразеологизмы?</p> <p>Что представляет собой праязык?</p> <p>Что такое реконструкция праязыков?</p> <p>Что такое тропы?</p> <p>Что такое метафора?</p>
--	--

Рекомендуемая самостоятельная работа

Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Слова и вещи. Когнитивные модели: метафора и метонимия»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>
Составление конспекта	<p>Составьте конспект по теме «Слова и вещи. Когнитивные модели: метафора и метонимия»</p> <p>Наиболее существенные положения изучаемого материала последовательно и кратко излагайте своими словами или приводите в виде цитат. При оформлении конспекта необходимо стремиться к емкости каждого предложения. Записи должны распределяться в определенной последовательности, отвечающей логической структуре источника информации. Записи следует вести четко, ясно.</p>

Тема: Категоризация. Научная классификация и обиходная таксономия. Типы категорий. Прототип. Методы и школы. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Категоризация. Научная классификация и обиходная таксономия. Типы категорий. Прототип. Методы и школы. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Научная классификация и народная таксономия.</p> <p>Категории базового уровня. Прототип.</p> <p>Научное, обиходное и языковое знание.</p> <p>Картина мира, языковая модель мира. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Категоризация. Научная классификация и обиходная таксономия. Типы категорий. Прототип. Методы и школы. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Что называется категориями?</p> <p>Что такое классификация?</p> <p>Что такое таксон?</p> <p>Что называется основанием классификации?</p> <p>Когда говорят о народной (обиходной) таксономии?</p> <p>Что подразумевается под категориями базового уровня?</p> <p>Что является центральным элементом прототипической категории?</p> <p>Что такое прототип?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Графологическая структура	<p>Составьте графологическую структуру по теме «Категоризация. Научная классификация и обиходная таксономия. Типы категорий. Прототип. Методы и школы. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.»</p> <p>В отличие от других способов графического отображения информации (таблиц, рисунков, схем) графологическая структура делает упор на логическую связь элементов между собой, графика выступает в роли средства выражения (наглядности).</p>
Информационный блок	<p>Составьте информационный блок по теме «Категоризация. Научная классификация и обиходная таксономия. Типы категорий. Прототип. Методы и школы. Практика</p>

применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. » Качественно изготовленные информационные блоки могут служить дидактическим материалом для изучения темы в процессе самоподготовки. Информационный блок может включать таблицы, схемы, рисунки, методики исследования, выводы.
--

Вопросы для письменного опроса (в рамках контрольной работы)

Назовите предмет этнолингвистики.
Что представляет собой этнолингвистика?
Дайте трактовку термину антропология.
Чем занимается наука этнография?
Что изучает этнология?
К чему первоначально относилось понятие культура?
Что такое мышление?
Охарактеризуйте моторно-практическое мышление.
Что представляет собой американистика?
Кто является автором лингвистического детерминизма?
Как рассматривается различие языков в лингвистическом детерминизме Уорфа?
Что называют звуковым символизмом?
Что представляет собой онтология?
Назовите высказывания, которые могли принадлежать В. фон Гумбольдту.
Какие лингвисты учитывали этнокультурную специфику языков?
Какова важнейшая особенность психики?
Что понимается под словами-шифтерами?
Что представляет собой пространственный дейксис?
Что представляет собой цветообозначение?
Сколько цветов может различать человеческий глаз в видимом спектре?
Какие цвета называются дополнительными?
Какие цвета относятся к неспектральным?
Что понимается под конечным счётом?
Что представляют собой циклические системы счёта?
Назовите свойства циклической системы счёта.
Какое общество называют акефальным?
Что такое родство?
На чём строилась родовая община?
Что представляет собой нуклеарная семья?
Что представляет собой семантическая зона?
Назовите и кратко охарактеризуйте основные принципы метода "Слова и вещи".
Что такое историзмы?
Что представляют собой фразеологизмы?
Что представляет собой праязык?
Что такое реконструкция праязыков?
Что такое тропы?
Что такое метафора?
Что называется категориями?
Что такое классификация?
Что такое таксон?
Что называется основанием классификации?
Когда говорят о народной (обиходной) таксономии?
Что подразумевается под категориями базового уровня?
Что является центральным элементом прототипической категории?
Что такое прототип?

Вопросы для устных опросов

Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Что изучает лингвистика.

Что изучает этнология.
Этнос и этничность. Что еще изучает этнолингвистика.
Язык как часть культуры. Проблема соотношения языка и мышления. Что такое мышление.
Понятие, представление и слово.
Гипотеза Бенджамина Уорфа.
Система взглядов Эдуарда Сепира. Э. Сепир и Б. Уорф.
Наивное представление о языке. Мифологическое представление о языке.

Античность.

Средние века и Новое время.

Вильгельм фон Гумбольдт. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Пространство.

Референционные системы.

Разбор конкретного примера.

Концептуализация пространства в удэгейском языке.

Время.

Концептуализация пространства в удэгейском языке.

Происхождение счета. Животные и счет. Непозиционные системы счета.

Способы образования составных числительных.

Счетные слова и классификаторы. Цифры.

Родство и родственники. Важнейшая роль семьи в обществе.

Системы родства. Системы квазиродства, свойство. Классификация систем родства.

Исторические объяснения.

Термины родства с лингвистической точки зрения. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межъязыковой и межкультурной коммуникации посредством перевода.

Научная классификация и народная таксономия.

Категории базового уровня. Прототип.

Научное, обиходное и языковое знание.

Картина мира, языковая модель мира. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности. . Реализация общепедагогической функции.

Осуществление обучения, в т.ч. планирования учебных занятий, анализа эффективности учебных занятий.

Осуществление организации деятельности обучающихся, направленной на освоение дополнительной общеобразовательной программы.

Проведение текущего контроля при освоении дополнительной общеобразовательной программы.

Картина мира, языковая модель мира. Практика применения теоретических положений дисциплины. Перспективы развития дисциплины. Задачи профессиональной деятельности.

Вопросы для письменного опроса (для промежуточной аттестации)

Назовите предмет этнолингвистики.
Что представляет собой этнолингвистика?
Дайте трактовку термину антропология.
Чем занимается наука этнография?
Что изучает этнология?
К чему первоначально относилось понятие культура?
Что такое мышление?
Охарактеризуйте моторно-практическое мышление.
Что представляет собой американистика?
Кто является автором лингвистического детерминизма?
Как рассматривается различие языков в лингвистическом детерминизме Уорфа?
Что называют звуковым символизмом?
Что представляет собой онтология?
Назовите высказывания, которые могли принадлежать В. фон Гумбольдту.
Какие лингвисты учитывали этнокультурную специфику языков?
Какова важная особенность психики?
Что понимается под словами-шифтерами?
Что представляет собой пространственный дейксис?
Что представляет собой цветообозначение?
Сколько цветов может различать человеческий глаз в видимом спектре?
Какие цвета называются дополнительными?

Какие цвета относятся к неспектральным?
Что понимается под конечным счётом?
Что представляют собой циклические системы счёта?
Назовите свойства циклической системы счёта.
Какое общество называют акефальным?
Что такое родство?
На чём строилась родовая община?
Что представляет собой нуклеарная семья?
Что представляет собой семантическая зона?
Назовите и кратко охарактеризуйте основные принципы метода "Слова и вещи".
Что такое историзмы?
Что представляют собой фразеологизмы?
Что представляет собой праязык?
Что такое реконструкция праязыков?
Что такое тропы?
Что такое метафора?
Что называется категориями?
Что такое классификация?
Что такое таксон?
Что называется основанием классификации?
Когда говорят о народной (обиходной) таксономии?
Что подразумевается под категориями базового уровня?
Что является центральным элементом прототипической категории?
Что такое прототип?

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Перехвальская, Е. В. Этнолингвистика : учебник для академического бакалавриата / Е. В. Перехвальская. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Матвеев, А. К. Субстратная топонимия Русского Севера в 4 ч. Часть 1 : монография / А. К. Матвеев. – 2-е изд. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

2. Матвеев, А. К. Субстратная топонимия Русского Севера в 4 ч. Часть 2 : монография / А. К. Матвеев. – 2-е изд. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

3. Матвеев, А. К. Субстратная топонимия Русского Севера в 4 ч. Часть 3 : монография / А. К. Матвеев. – 2-е изд. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

4. Матвеев, А. К. Субстратная топонимия Русского Севера в 4 ч. Часть 4 : монография / А. К. Матвеев. – 2-е изд. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Учебно-методическое и информационное обеспечение обучения по дисциплине

I. Учебно-методическое обеспечение

Электронные учебные издания и электронные образовательные ресурсы

Учебные материалы – электронные учебные издания (издания электронных библиотечных систем)

Учебная литература (перечень основной (обязательной) и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)) включает в себя следующие **электронные учебные издания**:

Основная (обязательная) учебная литература:

1. Перехвальская, Е. В. Этнолингвистика : учебник для академического бакалавриата / Е. В. Перехвальская. – Москва : Издательство Юрайт, 2019

Дополнительная учебная литература:

1. Матвеев, А. К. Субстратная топонимия Русского Севера в 4 ч. Часть 1 : монография / А. К. Матвеев. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
2. Матвеев, А. К. Субстратная топонимия Русского Севера в 4 ч. Часть 2 : монография / А. К. Матвеев. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
3. Матвеев, А. К. Субстратная топонимия Русского Севера в 4 ч. Часть 3 : монография / А. К. Матвеев. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019
4. Матвеев, А. К. Субстратная топонимия Русского Севера в 4 ч. Часть 4 : монография / А. К. Матвеев. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2019

Периодические издания

Иные электронные образовательные ресурсы

Единое окно доступа к образовательным ресурсам (<http://window.edu.ru/>)
Федеральный образовательный портал "Экономика. Социология. Менеджмент" (<http://ecsocman.hse.ru/>)
Электронная библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (Электронно-библиотечная система «ЭБС ЮРАЙТ» (<https://biblio-online.ru/> или <https://urait.ru/>)
Электронно-библиотечная система «Руконт» (Электронная библиотечная система «Руконт») (Электронная библиотечная система «Национальный цифровой ресурс «Руконт») <https://rucont.ru/> или <https://librucont.ru/>
Электронная информационно-образовательная среда организации Университета БРИКС (<https://brics.study/>)

II. Информационное обеспечение (перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем)

Каждый обучающийся обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (ЭБС), содержащей издания учебной, учебно-методической и иной литературы.

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства: Яндекс.Браузер; LibreOffice; Notepad++; GNU Image Manipulation Program (GIMP); Firefox (Браузер Mozilla Firefox); 7-Zip; FAR Manager.

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»

(перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

Электронные информационные ресурсы

Состав современных профессиональных баз данных (в том числе международных реферативных баз данных научных изданий)

Федеральная служба государственной статистики (<https://www.gks.ru/>)
Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>)
Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>)
Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана (United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific) (<https://www.unescap.org/our-work/statistics>)
Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций (United Nations Economic Commission for Europe) (http://www.unece.org/stats/stats_h.html)
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединённых Наций (Food and Agriculture Organization of the United Nations) (<http://www.fao.org/statistics/en/>)
Международный валютный фонд (МВФ) (International Monetary Fund (IMF)) (<https://www.imf.org/en/Data>)
Институт статистики ЮНЕСКО (UNESCO Institute of Statistics) (<http://uis.unesco.org/>)
Организация Объединенных Наций По Промышленному Развитию (United Nations Industrial Development Organization) (<https://www.unido.org/researchers/statistical-databases>)
Группа Всемирного Банка (The World Bank Group) (<https://data.worldbank.org/>)
Всемирная организация здравоохранения (World Health Organization) (<https://www.who.int/data/>)
Всемирная торговая организация (World Trade Organization) (https://www.wto.org/english/res_e/statis_e/statis_e.htm)
Евростат (Eurostat (European Statistical Office)) (<https://ec.europa.eu/eurostat/>)
Межгосударственный статистический комитет Содружества Независимых Государств (<http://www.cisstat.com/Obase/index.htm>)
Организация экономического сотрудничества и развития (Organisation for Economic Co-operation and Development) (<https://data.oecd.org/>)
Международное энергетическое агентство (International Energy Agency) (<https://www.iea.org/data-and-statistics/>)

Состав международных реферативных баз данных научных изданий

Science Alert (<https://scialert.net/>)
AENSI Publisher (American-Eurasian Network for Scientific Information Journals) (<http://www.aensiweb.com/>)
Asian Economic and Social Society (AESS) (<http://www.aessweb.com/>)
PressAcademia (<http://www.pressacademia.org/>)
OMICs International (<https://www.omicsonline.org/>)
Scientific Research Publishing (<https://www.scirp.org/>)
Hikari Ltd (<http://www.m-hikari.com/>)
OAPEN (<https://www.oapen.org/>)
Scientific & Academic Publishing (SAP) (<http://www.sapub.org/journal/index.aspx>)
Global Advanced Research Journals (<http://garj.org/>)
Kamla-Raj Enterprises (<http://www.krepublishers.com/>)
ISER PUBLICATIONS (<http://www.iserjournals.com/>)
Medwell Journals (Scientific Research Publishing Company) (<https://medwelljournals.com/home.php>)

Состав информационных справочных систем

Официальный интернет-портал правовой информации. Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)
База знаний Открытого правительства (<http://wiki.ac-forum.ru/>)
Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>)
Российский фонд фундаментальных исследований (<https://www.rfbr.ru/>)
Федеральный портал «Российское образование» (<http://www.edu.ru/>)
Espacenet (Поиск патентной информации) (<https://ru.espacenet.com/>)
Справочно-информационный портал ГРАМОТА.РУ (<http://gramota.ru/>)
Государственная система правовой информации (<http://pravo.gov.ru/>)
Евразийский Монитор (<http://eurasiamonitor.org/>)
Экономические факультеты, институты и исследовательские центры в мире (<https://edirc.repec.org/>)
Информационная система Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека «Документы» (<https://www.rospotrebnadzor.ru/documents/documents.php>)

Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>)
Правительство России (<http://government.ru/>)
Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>)
Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>)
Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>)
Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>)
Банк России (<https://www.cbr.ru/>)
Федеральная служба по надзору в сфере образования и науки (<http://obrnadzor.gov.ru/ru/>)

Иные информационные ресурсы - новостные информационные ресурсы (ресурсы средств массовой информации)

ТАСС (<https://tass.ru/>)
РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>)
Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>)
Forbes (<https://www.forbes.ru/>)
ЭКСПЕРТ (<https://expert.ru/>)
Известия (<https://iz.ru/>)
РБК (<https://www.rbc.ru/>)
RT (<https://rt.com/>)

Информационные поисковые системы

Яндекс (ссылка: <https://yandex.ru/>)
Google (ссылка: <https://www.google.com/>)
Mail (ссылка: <https://mail.ru/>)
Bing (ссылка: <https://www.bing.com/>)
Спутник (ссылка: <https://www.sputnik.ru/>)

МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ: АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК: ПЕРЕВОД КОММЕРЧЕСКОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

Индикаторы достижения компетенций:

1) ПК-2.2 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: профессиональная деятельность в сфере межкультурной коммуникации посредством перевода

2) ПК-2.1 Осуществляет деятельность, соответствующую дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике

Форма(ы) аттестации обучающихся: Зачет

Текущий контроль успеваемости: два устных опроса и контрольная работа (состоит из двух ситуационных заданий и пяти вопросов для письменного опроса)

Тема: Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. International Trade Documents. Contract

Обязательная самостоятельная работа

Подготовка к устному опросу	<p>Подготовьтесь к устному опросу в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. International Trade Documents. Contract»</p> <p>Вопросы для подготовки к устному опросу:</p> <p>Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. Commercial documents. Official documents. Insurance documents. Transport documents. Financial and financing documents. Subject of the Contract. Price and Total Amount of the Contract. Terms of Payment. Warranty. Technical Documentation. Packaging and Marking. Terms of Delivery. Responsibility of Parties. Force Majeure. Arbitration.</p>
Подготовка к контрольной работе	<p>Подготовьтесь к контрольной работе в части темы «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. International Trade Documents. Contract»</p> <p>Вопросы для подготовки к письменному опросу:</p> <p>Перечислите типы официальных документов, которые можно отнести к сфере международной торговли.</p> <p>Как правильно составить официальный коммерческий договор?</p> <p>Из каких частей состоят официальные контракты и договоры?</p> <p>В каких случаях и используется неопределенный артикль?</p> <p>В каких случаях и используется определенный артикль?</p> <p>Какие типы предложения существуют в английском языке?</p>

Рекомендуемая самостоятельная работа

Сводная (обобщающая) таблица	<p>Составьте сводную (обобщающую) таблицу по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. International Trade Documents. Contract»</p> <p>Краткость изложения информации характеризует способность к её свертыванию. В рамках таблицы наглядно отображаются как разделы одной темы (одноплановый материал), так и разделы разных тем (многоплановый материал).</p>
Схема	<p>Составьте схему(схемы) основных положений по теме «Актуальные вопросы предмета дисциплины. Современные информационные технологии и программные средства, применяемые в контексте дисциплины. International Trade Documents. Contract»</p> <p>Целью этой работы является развитие умения обучающегося выделять главные элементы, устанавливать между ними соотношение, отслеживать ход развития, изменения какого-либо процесса, явления, соотношения каких-либо величин и т.д.</p>

Тема: Incoterms. Terms of Payment. Деятельность, соответствующая дополнительной общеобразовательной программе: анализ языковой единицы иностранного языка в представленном источнике